



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 23. marts 2022
(OR. fr)

**Interinstitutionel sag:
2022/0082(NLE)**

7434/22
ADD 1

**PROBA 8
AGRI 112
WTO 45**

FORSLAG

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	21. marts 2022
til:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.:	COM(2022) 117 final - Annexe
Vedr.:	BILAG til forslag til RÅDETS AFGØRELSE om indgåelse af ændringerne af den internationale sukkeroverenskomst af 1992

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2022) 117 final - Annexe.

Bilag: COM(2022) 117 final - Annexe



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 21.3.2022
COM(2022) 117 final

ANNEX

BILAG

til

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af ændringerne af den internationale sukkeroverenskomst af 1992

BILAG

I den internationale sukkeroverenskomst af 1992 ("overenskomsten") foretages følgende ændringer:

(1) Artikel 1 affattes således:

"Artikel 1

Formål

Formålene med den internationale sukkeroverenskomst af 1992 (i det følgende benævnt "overenskomsten") på baggrund af resolution 93 (IV), vedtaget af De Forenede Nationers Konference om Handel og Udvikling, er:

- (a) at sikre et øget internationalt samarbejde vedrørende forhold af betydning for verdensmarkedssituationen for sukker og sødestoffer samt andre forhold med tilknytning hertil, herunder bioenergi og produktion af ethanol til brændselsformål fra sukkerafgrøder
- (b) at tilvejebringe et forum for internationale drøftelser om markedet for sukker og sødestoffer samt markederne for biprodukter fra sukkerindustrien og ethanolbrændstof baseret på sukkerafgrøder
- (c) at lette samhandelen ved indsamling og tilvejebringelse af oplysninger om verdensmarkedet for sukker og andre sødemidler samt bioenergi og ethanolbrændstof baseret på sukkerafgrøder
- (d) at tilskynde til en øget efterspørgsel efter sukker, navnlig til nonfoodanvendelser."

(2) Artikel 23, stk. 1, affattes således:

"1. Rådet udnævner med kvalificeret flertal eksekutivdirektøren for en periode på fire år. Rådets udnævnelse skal finde sted mindst seks måneder før begyndelsen af eksekutivdirektørens embedsperiode. Rådet kan genudnævne eksekutivdirektøren med kvalificeret flertal for endnu en periode på fire år. Eksekutivdirektøren kan ikke udnævnes for mere end to perioder. Eksekutivdirektørens ansættelsesvilkår fastsættes af Rådet."

(3) Artikel 25 affattes således:

"Artikel 25

Vedtagelse af administrationsbudget og medlemmernes bidrag

1. I forbindelse med denne artikel har medlemmerne 2 000 stemmer.

2. a) Hvert medlem skal have det antal stemmer, som fastsættes i overensstemmelse med stk. 3 nedenfor.
 - (b) Intet medlem kan have mindre end 6 stemmer.
 - (c) Brøkdele af stemmer må ikke forekomme. Ved beregningen kan der foretages afrunding for at sikre, at alle stemmer tildeles.
3. Stemmetallene fastsættes en gang årligt efter følgende procedure: hvert år fra 2023 beregnes der på tidspunktet for offentliggørelsen af Den Internationale Sukkerorganisations sukkerårbog for hvert medlem et antal stemmer på baggrund af følgende indikatorer og deres relative vægtning:

- 20 % af stemmerne baseret på det pågældende medlems forholdsmæssige andel af medlemmernes samlede eksport plus
- 20 % af stemmerne baseret på det pågældende medlems forholdsmæssige andel af medlemmernes samlede import plus
- 20 % af stemmerne baseret på det pågældende medlems forholdsmæssige andel af medlemmernes samlede produktion plus
- 20 % af stemmerne baseret på det pågældende medlems forholdsmæssige andel af medlemmernes samlede forbrug plus
- 20 % af stemmerne baseret på det pågældende medlems forholdsmæssige andel af medlemmernes samlede evne til at betale. Evnen til at betale svarer til de seneste offentliggjorte vurderinger af fordelingen af De Forenede Nationers udgifter.

Antallet af stemmer for hvert medlem beregnes, for hver af ovennævnte indikatorer, ved hjælp af gennemsnittet for indikatoren over de seneste 5 år som offentliggjort i den seneste udgave af Organisationens sukkerårbog. Hvert medlems andel af den samlede total for alle medlemmer for ovennævnte indikatorer beregnes af eksekutivdirektøren. Alle de ovenfor omhandlede data uddeles til medlemmerne, når beregningerne foretages.

4. Såfremt et eller flere medlemmer tiltræder overenskomsten efter dens ikrafttræden, fastlægges deres stemmetal i overensstemmelse med beregningsnøglen i stk. 2 og 3 ovenfor. Der foretages en ny beregning af de eksisterende medlemmers stemmetal i overensstemmelse hermed, således at det samlede antal stemmer fortsat er 2 000.
5. Såfremt et eller flere medlemmer udtræder af overenskomsten, omfordeles det eller de udtrædende medlemmers stemmer blandt de fortsatte medlemmer på baggrund af de genberegnete andele af de 5 indikatorer for medlemmerne, så det samlede antal stemmer for alle medlemmerne fortsat er 2 000.
6. Overgangsordning:
 - (a) Med henblik på at fastsætte et udgangspunkt for beregning af justeringer vil situationen med hensyn til medlemskab og stemmetal i 2022 blive lagt til grund.
 - (b) I de første 5 år af overgangsperioden må antallet af stemmer for hvert medlem ikke være mere end 15 % højere eller lavere end det antal, der blev aftalt for det foregående år, og i de næste 5 år af overgangsperioden må antallet af stemmer for hvert medlem ikke være mere end 20 % højere eller lavere end det antal, der blev aftalt for det foregående år. Bortset fra hvis der, i overensstemmelse med bestemmelserne i stk. 2, litra c), foretages afrunding, som gør, at antallet af stemmer tildelt et medlem overstiger de aftalte procentsatser, er dette tilladt.
 - (c) Med henblik på fastsættelse af bidraget pr. stemme fordeles de stemmer, der frigøres som følge af stk. 6, litra b), ovenfor, ikke blandt de øvrige medlemmer. Bidraget pr. stemme fastsættes derfor på grundlag af det genberegnete antal samlede stemmer, forudsat at disse ikke overstiger 2 000 stemmer.
 - (d) Overgangsordningen vil blive gennemført inden for 10 år.

7. Artikel 26, stk. 2, vedrørende suspension af stemmeret for manglende opfyldelse af forpligtelser finder ikke anvendelse på nærværende artikel.
8. I hvert års anden halvdel vedtager Rådet Organisationens administrationsbudget for det følgende år og fastlægger det medlemsbidrag pr. stemme, der er påkrævet for at dække dette budget, under hensyntagen til bestemmelserne i stk. 6 i nærværende artikel.
9. Det enkelte medlems bidrag til administrationsbudgettet beregnes ved at multiplicere medlemsbidraget pr. stemme med det antal stemmer, det pågældende medlem har i henhold til denne artikel efter følgende regler:
 - (a) for dem, der er medlemmer på tidspunktet for den endelige vedtagelse af administrationsbudgettet, det antal stemmer, de har på dette tidspunkt, og
 - (b) for dem, der bliver medlemmer efter vedtagelsen af administrationsbudgettet, det antal stemmer, de tildeles ved medlemskabets påbegyndelse, justeret i forhold til den resterende del af den periode, der er omfattet af budgettet eller budgetterne; fastsættelserne for de øvrige medlemmer ændres ikke.
10. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe de foranstaltninger, det finder passende for at afbøde virkningerne på medlemsbidragene som følge af et eventuelt begrænset antal medlemmer på tidspunktet for vedtagelsen af administrationsbudgettet for 2024 eller som følge af en eventuel senere væsentlig nedgang i antallet af medlemmer."

(4) Artikel 32 affattes således:

"Artikel 32

Oplysningsvirksomhed og studier

1. Organisationen virker som center for indsamling og offentliggørelse af statistiske oplysninger og studier med hensyn til produktionen på verdensplan, priser, eksport og import, forbrug og lagre af sukkerprodukter samt beskatning af sukkerprodukter.
2. Medlemmerne forpligter sig til inden for de frister, der måtte blive foreskrevet i forretningsordenen, at indgive alle tilgængelige statistiske og andre oplysninger, som i henhold til nævnte forretningsorden måtte være nødvendige for, at Organisationen kan udøve sine funktioner i henhold til overenskomsten. Hvis det viser sig nødvendigt, benytter Organisationen sådanne relevante oplysninger, som den måtte råde over fra andre kilder. Organisationen må ikke offentliggøre oplysninger, som kan tjene til at identificere dispositioner foretaget af personer eller selskaber, der producerer, forarbejder eller afsætter sukkerprodukter."

(5) Artikel 33 affattes således:

"Artikel 33

Markedsvurdering, forbrug og statistik

1. Rådet nedsætter en Komité for sukkerprodukters markedsvurdering, forbrug og statistik, som består af alle medlemmer og har eksekutivdirektøren som formand.
2. Komitéen skal løbende drøfte de forhold, der er af betydning for verdensøkonomien med hensyn til sukkerprodukter, og skal holde medlemmerne underrettet om resultaterne af sine drøftelser, idet den med henblik herpå skal

afholde møder, normalt to gange om året. Ved drøftelserne skal komitéen tage hensyn til alle de relevante oplysninger, som er indsamlet af Organisationen i henhold til artikel 32.

3. Komitéen beskæftiger sig bl.a. med følgende:
 - (a) udarbejdelse af statistiske oplysninger om sukkerprodukter og statistiske analyser vedrørende produktion, forbrug, lagre, international samhandel og priser, for så vidt angår sukkerprodukter
 - (b) analyser vedrørende markedsudviklingen og de faktorer, der har indflydelse herpå, særlig i henseende til udviklingslandenes deltagelse i verdenshandelen
 - (c) analyser vedrørende efterspørgslen efter sukkerprodukter, herunder den indvirkning, som anvendelsen af en hvilken som helst form for sukkersubstitut, herunder såvel naturlige som syntetiske substitutter, har på verdenshandelen med og forbruget af sukkerprodukter
 - (d) andre emner, som Rådet måtte godkende.
4. Hvert år tager Rådet stilling til et af eksekutivdirektøren udarbejdet udkast til et arbejdsprogram for den kommende tid med tilhørende overslag over ressourcebehovet."

- (6) Artikel 34 affattes således:

"Artikel 34

Forskning og udvikling

Med henblik på en virkeliggørelse af de i artikel 1 fastlagte målsætninger kan Rådet yde bistand til videnskabelig forskning og udviklingen inden for sektoren for sukkerprodukter samt til udbredelse af de på dette område opnåede resultater. I den forbindelse kan Rådet samarbejde med internationale organisationer og forskningsinstitutter på betingelse af, at Rådet ikke indgår yderligere finansielle forpligtelser."

- (7) Titlen på **bilaget** affattes således:

"Den oprindelige stemmefordeling som vedtaget i 1992".